

## ج : تدوین آداب و رسوم و لغات محلی

- ۱- جشن‌های ایزدی: شیراز، چاپخانه مصطفوی، ۱۳۲۴، ۳۲ ص.
- ۲- واژه‌ها و مثلمهای شیرازی و کازرونی: تهران، فرهنگ و هنر، ۱۳۴۸، ۶۵۶ ص.

## د : تدوین فهرست کتابهای خطی

- ۱- فهرست کتب خطی کتابخانه ملی فارس: با همکاری محمدصادق فقیری، شیراز، انجمن کتابخانه‌های عمومی شیراز (فرهنگ و هنر)، ۱۳۵۱، جلد اول ۱۶۴ ص، جلد دوم ۴۰۰ ص.
- ۲- فهرست کتب خطی کتابخانه آستان حضرت احمد بن موسی شاهچراغ: شیراز، چاپخانه مصطفوی، ۱۳۶۰، جلد اول، ۲۳۷ ص، جلد دوم ۴۶۸ ص.

## ه : منتخبات و لطایف آثار تاریخی

- ۱- لطایف و خلایف ادبی: شیراز، محمدی، ۱۳۶۲، ۱۳۱ ص.
- ۲- نوادر تاریخی: تهران، اقبال، ۱۳۵۳، ۴۲۹ ص.

کرامت رعناسینی (شیراز)

## حميد عنایت

نخستین بار مرحوم حمید عنایت را در دانشکده حقوق و علوم سیاسی دانشگاه تهران دیدم و شناختم. حدود سال ۱۳۴۶ بود که قرارشد درس جدیدی بنام «اندیشه‌های سیاسی در اسلام» بما بیاموزانند. اعتبار علمی و صیت اخلاق او را از دانشجویان شنیده بودیم. او را استادی روشن و دلآگاه و آزاده و در عین حال مسلط به کار خود معرفی کرده بودند. بنابراین تعجبی نداشت اگر همه دانشجویان با شوق و کنجکاوی در درس او حاضر شوند. رفتار او از لحظه اول که وارد کلاس شد دانشجویان را به احترام متقابل واداشت. حرکتی نابجا و کرداری نابهنجام نداشت. دسته‌ای از استادان، در کلاس درس به دامن این و آن می‌آویختند و حواشی درس آنان از متن درس بیشتر بود؛ یا آنکوته خشن و تند بودند که دانشجو جرأت اظهار رأی نداشت و یا آنقدر در اطناب کلام میکوشیدند که همه را پژمرده می‌ساختند، یا آنچنان شوخ طبع و هزار و یا ساده‌گیر بودند که سلطع علمی کلاس فروتر از حد لازم بود. در این میانه، حمید عنایت، هم دارای انضباط علمی و اخلاقی یک استاد بود و هم در گفته‌های خود شیوه‌ای دلچسب داشت و هم دوست واقعی و یاور و همدم شاگردانش بشمار میرفت. از ساعات اولی که با او درس داشتیم ما را به حال و هوای دیگری سوق داد. گروهی را که مشتاق

به آموختن بیشتر بودند و طلبگی میکردند بپرواز درآوردا بویژه که متن درس او، با حیات معنوی جامعه ما و تاریخ فرهنگی ما پیوند داشت. شیوه تعلیم وی خاص او بود. چکیده مطالب را با تسلط کافی ادا میکرد. گزینه‌گویی درگویی بود. تنظیم مطلب و تقسیم‌بندی در بحث علمی را از او فراگرفتیم. مانند بعضی دیگر برای عرضه تکلیف کار نمیکرد. در مطالبی که می‌آموزانید پیام داشت. جان کلام اینکه او یک معلم واقعی بود و بکار خود عشق می‌ورزید، او تنها معلم فلسفه و اندیشه‌های سیاسی نبود، معلم اخلاق نیز بود. خشک و قالبی فکر تمیکرد و اندیشه‌ای موزون و هنری و پاکیزه داشت. گرایش‌های عرفاتی-مندھبی را در او زیاد دیده بودم. در کار خودسازی اصلاً اهل تظاهر نبود، معاشرتش ملا آور نبود و مژرش همیشه با لبخند همراه بود. چون از استادی یا درسی یا مطلبی گله داشتیم با حالت خاصی می‌خندید و خنده‌اش ما را آرام میکرد.

چندی نگذشت که دیدار ما از محدوده کلاس فراتر رفت. گاهی شبها برای همکاری با او بخانه‌اش می‌رفتم. در خانه‌خود بی‌تكلف و ساده می‌زیست. ابتدا در جوار دانشگاه خانه‌ای اجاره‌ای داشت و سپس به خانه کوچکی از آن خود کوچ کرد. خیلی من اقب تربیت «هادی» و «همیری» بود. در حد کمال به خانواده خود می‌رسید. همسرش خانم آنا، زنی آموخته، و دانا و همسری شایسته برای او بود و به خلق و خوی ما ایرانیان انس گرفته بود و برای شوی خود محیط آرامی بوجود آورده بود که در خلق آثار عنایت بی‌تأثیر نبود.

حمدی عنایت، دوستان خود را فراموش نمی‌کرد. هرگاه در سفر بود برای آنان نامه می‌نوشت و می‌کوشید از حالشان باخبر بماند. در ایامی که اینجنب در خارج بودم بارها از تهران برایم نامه نوشت و پس از اینکه من با ایران بازگشتم و او در خارج بود مکاتبه‌ای ادامه داشت. آخرین مکاتبه‌ای ما در ایران، مربوط به بازنیستگی او بود که چون مدت خدمتش به حد نصباب بازنیستگی نرسیده بود لذا مجبور شد استعفا بدهد. در ضمن نگران تجدید چاپ آثار خود بود و فکر می‌کرد در این میانه حقوق او را اداء نکرده‌اند.

پس از اینکه مجدداً راهی خارج شدم با او تماس گرفتم. در آکسفورد مشغول تدریس بود و بجای استاد حورانی معروف نشسته بود. آخرین نامه‌ای که بمن نوشت پاسخ او به تبریک نوروزی سال ۶۱ بود که رونوشت آنرا میفرستم تا نمونه‌ای از دستخط او چاپ شود. هیچ نامه‌ای را بدون پاسخ نمیگذاشت. از راهنمائی و کمک به شاگردان خود دریغ نداشت. زودرنج بود ولی کینه‌توز نبود. وقتی که فلسفه هگل را ترجمه میکرد فصلی از آنرا به استاد منوچهر بزرگمهر داد تا از نظرات او مطلع شود. بعدها که استاد بزرگمهر تقدی بر کتاب «فلسفه هگل» نوشت<sup>۲</sup>، مرحوم عنایت می‌گفت حق بود ایشان این نکات را در آنموقع یادآوری میکرد. البته این سخن بمعنی آن نیست که مرحوم عنایت انتقاد را خوش نداشت، لیکن انتقادها را با روح حساسی

که داشت با نوعی گله و زودرنجی می‌پذیرفت.

مرحوم عنایت برای اهل قلم و روشنفکران آزاده و پژوهندگان راستین ارزش و احترامی فراوان قائل بود. زمانی که مرحوم دکتر شریعتی در حسینیه ارشاد درس میگفت، آنمرحوم جزو از درسی آنجا را میگرفت و به دقت میغواند. با دانشجویان به بحث می‌نشست ولی بحث را تا حدی به پیش میبرد که به قال و مقال نینجامد. این شیوه برخورد را تندروان خوش نداشتند و حمل بر محافظه‌کاری او میگردند. یکبار گفت منهم در ایام جوانی تندرو بودم اما اکنون در آستانه چهل سالگی دنیای فکریم مسین دیگری دارد. مقاله «تساهل» او میتواند بیان‌کننده جنبه‌هایی از جهان‌بینی او در برخورد با رفتاری اجتماعی باشد.<sup>۲</sup>

وسایس و دقت علمی او را در کمتر کسی دیده‌ام. کار تحقیق علمی را او در دانشکده احیا کرد. مقاله او تحت عنوان «تحقیق و تقلید» میین طرز تفکر وی راجع به شیوه تحقیق علمی است<sup>۳</sup>. مقاله «روح علمی و شناخت حقیقت» او نیز گواه دیگری است.<sup>۴</sup>

بهنگام تجدیدنظر در ترجمه سیاست ارسسطو کلمه به کلمه متن انگلیسی و فرانسوی و گاهی یونانی را مقایسه میکرد. اینجاتب افتخار داشتم که در چاپ سیاست ارسسطو او را یاری دهم و فهرست کتاب را بفارسی برگردانم. اما او خود کارها را دوباره میدید و اصلاح میکرد. در کار ترجمه فلسفه هکل با فضلا و علما مشورت کرده و تا آنجا که میدانم علاوه بر استفاده از آقای دکتر فردید و آقای دکتر مهدوی از محضر علامه محمود شهابی نیز استفاده میبرد. در کاربرد اصطلاحات فلسفی به کتب قدما رجوع مینمود. در کار ترجمه مزبور بیاد دارم که اغلب به «درةالاتاج» قطب الدین محمود شیرازی و دانشنامه علائی مراجعه میکرد. از تنگ‌نظری افراد زود رنجیده می‌شد ولی بدل نمی‌گرفت. حقیقت اینست کسانی که بعنایت علمی او را نداشتند بر او بهانه‌ها می‌گرفتند ولی او نیز تنی‌چند از استادان را گوئی رقیب خود می‌شمرد و گهگاه گله میکرد که نمی‌گذارند کار کنیم.

چیزی که عنایت را از سایر استادان جدا می‌کرد تنها ویژگیهای اخلاقی و علمی او نبود بلکه زبان‌دانی او و آشنائیش با فرهنگ اسلامی و ادبیات فارسی بود که چهره او را ممتاز مینمود. او در کار ترجمه مسلط بود. کار ترجمه و تالیف او از ترجمه یک رمان و ترجمه یک جلد از کتاب تاریخ تمدن ویل دورانت شروع میشود و در سیاست ارسسطو و فلسفه هکل و اندیشه‌های سیاسی غرب به اوج خود می‌رسد. آثار منظوم ادبیات فارسی مانند مثنوی و حافظ را خوب خوانده بود لیکن آثار منتشر را نیز بخوبی می‌شناخت. پیرامون فرهنگ و تاریخ اندیشه سیاسی در اسلام و در باب سیاست و تدبیر مدون اطلاع وسیع و عمیقی داشت. نوشه‌هایش منسجم، عمیق و در عین حال ساده و دور از تقلید بود. تصنیع نمی‌نوشت و از آوردن واژه‌های نجسب و سبک دوری می‌جست. کلامش از استعکام و قدرت بیان برخوردار بود. سه چهار هفته پیش از

مرگش تلفنی با او صحبت کرده بودم. سرحال بود و تنها یک غم داشت و آن دوری از ایران بود. درینجا که دریغ‌گوی او شدیم. مرحوم عنایت آثار ماندنی بسیاری بجای گذاشت و تاثیر او در وسعت بخشیدن به تفکر سیاسی معاصر و کمک به غنای زبان فلسفی فارسی، جای تردید ندارد. یاد و آثار او همیشه برای شاگردان و دوستداران و نسلهای آینده جامعه ما بجا خواهد ماند. روانش شاد و یادش گرامی باد.

### محمدکریم اشراق لیلن – (هلند)

ساورقیها

۱- ما دا ترغیب کرد تا به گردآوری واژه‌های سیاسی بپردازیم. نمیدانم سامان این کار کجا کشید ولی تدوین فهرست کتب چاپ شده در باب سیاست و علوم سیاسی به زبان فارسی را که به چند نفر از همکاران ازجمله آقای محمدعلی آتشبرگ و اینجانب توصیه کرده بود که ناقص ماند و سرانجام با تلاش و زیر نظر خانم سلطانی به سامان رسید و بعدها هم گویا چاپ شد.

۲- مقاله دو کتاب قابل انتقاد، از منوچیر بزرگمهر «فلسفه چیست؟»، چاپ دوم، تهران، انتشارات خوارزمی، ۱۳۵۷، ص ۱۴۲ ببعد.

۳ و ۴- هر دو مقاله در مجله نگین چاپ شده. درست نمیدانم عنوان مقاله‌ها همین عنوان‌ین بود یا نه. فعلاً دسترسی به آنها را ندارم.

۵- مجله آینده، شهریور ۱۳۶۱، ص ۳۰۳-۳۰۵ بنقل از مجله راهنمای کتاب سال ۱۳۴۸.

## حسن امیر

دلم میخواهد صفحه اول نامه‌ای را که یک دوست فرهنگی صاحب همت برای مخلص نوشته است عیناً چاپ بفرمائید. این مرد مهندس محسن امیر بود که اتفاقاً خودتان نیز یکی دو یادداشت و مقاله ازو در دوره‌های گذشته آینده چاپ کرده‌اید.

چند روز قبل آقای ایرج نعمت نوہ ناصرالحكماء کرمانی که یکی از علاقه‌مندان به فرهنگ این مرز و بوم و خصوصاً کرمان است، به خانه ما آمد و یک «واتر بار» پر از کتاب خطی و چاپی، بدون قیض و اقباض، ریخت گوشة خانه ما، آنگونه که آجر خالی کنند! وسپس گفت: اینها کتابهایی است که مهندس محسن امیر بخشیده و پیغام داده که من (یعنی مهندس امیر) از طریق خواندن کتابهای فلانی به اوضاع کرمان و احوال و تاریخ کرمان آشنا و به مردم آن – که اغلب در معرومیت بوده‌اند – آگاه شده‌ام، میخواهم این کتابهای را توسط همان باستانی‌پاریزی به یکی از کتابخانه‌های کرمان هدیه کنم.

ایرج نعمت تصویر کرد که مهندس محسن امیر، بدون هیچ‌گونه چشم‌داشت و توقع سپاس‌یا، بازاء دیگری، این همه عظیم را انجام داد. او در سالهای اخیر عمر با وجود جوانی – دچار یک بیماری مرموز شده بود که اطبای آمریکا آن را غیرقابل علاج دانسته و احتمال مرگ زودرس او را داده بودند.